

FS - JOIN

١٥-3-2003

تقرير مدقق الحسابات

الغامسة الخريش

٧٩٥٣/م ع

الى السادة مساهمي
شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الاردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة التأمين الاردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به . هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا . وكنا دققنا سابقاً البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١ والتي تظهر ارقامها لاغراض المقارنة في البيانات المالية المرفقة وقدمنا تقريرنا حولها بتاريخ ٢٦ شباط ٢٠٠٢ .

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهري . ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها ، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية ، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه .

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة .

في رأينا ، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لشركة التأمين الاردنية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ ونتائج اعمالها وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للقانون ولمعايير المحاسبة الدولية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .

عمان - الاردن
٩ آذار ٢٠٠٣

من سابا وشركاهم

مازن الدجاني
(اجازة رقم ١٦٤ فئة أ)

۱۰۰

شركة التأمين الإرفنية المساهمة العامة المحدودة

عملان - الاردين

للغير القابلة للعامة الموحدة

[illegible]

الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول			
٢٠٠١	٢٠٠٢	الخارج	الاردن
المجموع	المجموع	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار

الايادات :

٣٢٧١٢٩	٤٠٦٩٢٤	١٣١٩٢١	٢٧٥٠٠٣
١٨٥٠١٤	٨٠٤١٠	(٤٧٤٤٢)	١٢٧٨٥٢
١٨٩٣١٤	١٦٧١٣	(٢٨٦١٦٨)	٣٠٢٨٨١
(٤٩٣٢٨)	(٩٤٤٩٧)	٩٣٤٦٣	(١٨٧٩٦٠)
١٩١٨٣٥	١٨٢٩٥٢	-	١٨٢٩٥٢
٢٥٩٨٨	٨٩٩٤٣	-	٨٩٩٤٣
٨٧٩٩٥٢	٦٨٢٤٤٥	(١٠٨٢٢٦)	٧٩٠٦٧١
٢٠١٧٩٣	١٧٨٠٠٤	-	١٧٨٠٠٤
٢٤٠٤٥٩	١٨٨٣٨١	١٠٩٥٠٤	٧٨٨٧٧
٨٦٢٣٠٦	٤٨٣٨٨٨	-	٤٨٣٨٨٨
٤٩٦٣	٥٨٨٥٠	٥٨٧٢٤	١٢٦
٢١٨٩٤٧٣	١٥٩١٥٦٨	٦٠٠٠٢	١٥٣١٥٦٦

صافي ايراد فرع النقل البحري (ايضاح ١٦)

صافي ايراد فرع الحريق (ايضاح ١٧)

صافي ايراد فرع السيارات (ايضاح ١٨)

صافي (خسارة) ايراد فرع الحوادث العامة (ايضاح ١٩)

صافي ايراد التأمين على الحياة (ايضاح ٢٠)

صافي ايراد فرع التأمين الصحي (ايضاح ٢١)

صافي ايرادات فروع التأمين

صافي ايراد العقارات (ايضاح ٢٢)

فوائد دائنة

ارباح موجودات مالية (ايضاح ٢٣)

فروقات عملة واخرى

صافي الايرادات

ينزل :

١٢٥٦٠١	٨٠٢١٠	٨٠٢١٠	-
١٦٦١٣٩	١٩١٤٣٤	٢٠٨٧٤	١٧٠٥٦٠
٨٦٣١٦	٧٣٣٥٤	٦٨٣٥٧	٤٩٩٧
١٩٥٥٩	٨٦٥١٧	٤٦٥١٧	٤٠٠٠٠
١٢٦٨٥٤	١٦٢٤٨	-	١٦٢٤٨
١٦٦٥٠٠٤	١٦٤٣٨٠٥	(١٥٥٩٥٦)	١٦٢٩٩٧٦١
-	١٧٠٥١٥	-	١٧٠٥١٥
(٣٥٠٠٠٠)	(٣٥٠٠٠٠)	(١٥٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠)
١٦٣١٥٠٠٤	٩٦٤٣٢٠	(٣٠٥٩٥٦)	١٦٢٧٠٢٧٦

مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة (ايضاح ٢٤)

استهلاك موجودات ثابتة ومباني استثمارات عقارية

مخصص تعويض نهاية الخدمة

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع وللمتاجرة

صافي الربح قبل الضريبة والرسوم

المحول من ارباح فرع الحياة

ضريبة دخل السنة

الربح بعد الضريبة

مكافأة اعضاء مجلس الادارة

رسوم اضافية للجامعات الاردنية

دعم البحث العلمي والتدريب المهني

صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني

صافي ربح السنة بعد الضريبة والرسوم

الربح للسهم الواحد (ايضاح ٢٥)

المتوسط المرجح لعدد الاسهم (ايضاح ٢٥)

شركة التأمين الاردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDANIAN INSURANCE CO. P.L.C.

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

شركة التامين الارضية المساهمة العامة المحدودة

عمان الاردني

بيان التغييرات في حقوق المساهمين

السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

رأس المال المدفوع	احتياطي ايجباتي	احتياطي اختياري	توزيع مقترح	ارباح	التغير المتراكم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٨٣١٨٦٥	-	-	٢٣٢٠٠١	٢٠٨٤٤٦	١٦٨٠٦٣	١٤٢٢٧٦٦٣
٦٨١٣٥	-	-	-	-	-	٦٨١٣٥
-	-	-	(٦٩٥٢٣٠)	-	-	(٦٩٥٢٣٠)
-	-	-	-	٨٨٥٥٣٤	-	٨٨٥٥٣٤
-	-	-	-	(٥٦٠٦٩)	(٧١٥٢٦٩)	(٧٧١٢٣٨)
-	-	١٣١٤٣٢	-	(٢٦٢٨٦٤)	-	-
-	-	-	٧٢٥٠٠٠	(٧٢٥٠٠٠)	-	-
-	-	٤٦٤٣٣	٧٢٥٠٠٠	٥٠١٤٧	(٥٤٧٦٠٦)	١٣٢٧١٤٢٦٤
٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٢٢٢٩٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٤٣٢٩٨	-	١١٢٦٧٢٧٥٦
-	-	-	-	١٠٤٤٥٣	-	١٠٤٤٥٣
١٨٦٥	-	-	-	-	-	١٨٦٥
-	-	-	-	(٢٠٠٠٠٠٠)	-	-
-	-	-	-	-	١٦٨٠٦٣	١٦٨٠٦٣
-	-	-	-	١٢٥٥٥٢١	-	١٢٥٥٥٢١
-	١٦٦٥٠٠	٣٣٣٠٠١	-	(٤٩٩٥٠١)	-	-
-	-	-	٦٩٥٢٣٠	(٦٩٥٢٣٠)	-	-
-	٢٨٩٠٩٥٨	٣٣٣٠٠١	٦٩٥٢٣٠	٢٠٨٥٤٦	١٦٨٠٦٣	١٤٢٢٧٦٦٣
٩٨٣١٨٦٥	٢٨٩٠٩٥٨	٣٣٣٠٠١	٦٩٥٢٣٠	٢٠٨٥٤٦	١٦٨٠٦٣	١٤٢٢٧٦٦٣

Y. Y. Y. Y.

رصيد بدایة السنة

زيادة رأس المال - اكتتاب خاص

ارباح موزعه

ربيع السنة بعد الضريبة والرسوم - بيان (ب)

التعبير في القيمة المعادلة

المقطع من الارباح للاحتياطيات

ارباح مقرر توزیعها

رصيد نهاية السنة

2.1. Ziel

رصيد بذایة السنة

أثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)

وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

زيادة رأس المال - اكتتاب خاص

زيادة رأس المال - رزمة الاحتياطي الاختياري

والأرباح المدورة

التغيير المتراكم في القيمة العادلة

بح - السنة بعد الضريبة والرسوم - بيان (ب)

المقطع من الارباح للاحتياطيات

رباح مقترح توزیعها

رصيد بجليه السنه

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

شركة التأمين الاردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الاردن

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في	
٢٠٠١	٢٠٠٢
دينار	دينار
١٦٦٥٠٠٤	١٤٣٨٠٤
١٤٣٨٩١	١٦٢٤٨
١٩٦٧٧٦	٢٧٧٩٧١
٩٤٠٠٩١	٩٤٣٤٠٨
٦٠٠٨٦٦	٤٣٦١٨٣
(٧٩٦٨٩)	٨٤٢٣٥
٨٦٣١٦	٧٣٣٥٤
٣٥٣٢٥٥	٢٩٧٥٢٠٣
١١٤٧٠	(٨٦٤٥٤٠)
(٢٨٥٨١)	١٤٥٣٠٧
(٤٢٦٩٢)	(٣٠١١٩٣)
(٤٣٨٤٨٩)	٥٥٩٦٨٠
٣٣٨٧٦	(٥٣٠٠٩)
٣٠٨٨٣٩	٢٤٦١٤٤٨

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
التعديلات :

تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع وخسارة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
استهلاكات موجودات ثابتة واستثمارات عقارية
احتياطات فنية
احتياطي ادعاءات تحت التسوية
مخصص ديون مشكوك فيها
مخصص تعويض ترك الخدمة
صافي الربح قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(الزيادة) النقص في ذمم مدينة
النقص (الزيادة) في ارصدة مدينة اخرى وذمم وكالات
الزيادة في ذمم شركات اعادة التأمين
الزيادة (النقص) في دائنين وارصدة دائنة اخرى
(النقص) الزيادة في مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
صافي التغير في بنود رأس المال العامل

مدفوعات نقدية تتعلق بعمليات التشغيل :
ضريبة دخل مدفوعة

دعم البحث العلمي والتدريب المهني المدفوع
مكافأة اعضاء مجلس الادارة المدفوعة
تعويض ترك الخدمة المدفوع

(٤٣٦١١٥)	(٣٠٢٧٥٩)
(٢٥٥٣٥)	(١١٦٩٧)
(٤٠٠٠٠)	(٤٠٠٠٠)
(١٢٩٩١٩)	(١٢٨٠٠)
(٦٣١٥٦٩)	(٣٦٧٢٥٦)
٢٤٥٧٢٧٠	٢٠٩٤١٩٢

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

موجودات ثابتة - صافي

استثمارات عقارية

استثمارات مالية - صافي

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار

(٦٩٨٤٩)	(١٠٠٤٧٧)
(١٩٢٤٠٨)	(١١٣٣١٥)
(١٥٥٩٠٩٩)	(٢٠٤٩٧٨١)
(١٨٢١٣٥٦)	(٢٢٦٣٥٧٣)

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

ارباح موزعة خلال السنة

زيادة رأس المال - اكتتاب خاص

صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) عمليات التمويل

صافي (النقص) الزيادة في النقد

النقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة

النقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

(٦٩٥٢٣٠)	(٦٩٥٢٣٠)
١٤٣١٨٦٥	٦٨١٣٥
(١٤٣١٨٦٥)	(٦٢٧٠٩٥)
٢٠٦٧٧٧٩	(٧٩٦٤٧٦)
٦٥٥٢٥٥٦	٨٦٢٠٣٣٥
٨٦٢٠٣٣٥	٧٨٢٣٨٥٩

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .